華埠天地現場直播
六十分鐘中文節目
內容爲訪梁甦華等實況

（溫哥華訊）雲埠收費電視第四台華人社區電視節目「華埠天地」，將於六月廿六日（星期日）晚上九時正，實地播映一小時中文節目。

內容包括現場訪問得到加拿大最高勳銜的華人梁甦華博士，溫哥華龍舟競渡及亞裔青少年研討會，東尼安利水彩畫展，最新移民摘要等實況。

重播時間：六月二十七日（星期一）上午九時，廿八日（星期二）下午一時，七月一日（星期五）晚上八時半。歡迎閣下到時留意收看。

由六月廿五至八月十三日
雲埠中僑互助會
八八年度夏季旅行
可飽覽各名勝秀麗風光

（溫哥華訊）中僑互助會，舉辦一九八八年度夏季旅行節目探悉分列於後：

六月廿五日（星期六）：釣魚摘果一日遊。參觀夢幻花園、國際佛教觀音寺，摘士多啤梨及去素里市釣魚。收費：會員成人十九元，耆英十八元，小童十七元。非會員則成人廿一元，耆英廿元，小童十九元。

七月二日至七日（星期六至四）班芙、積仕柏、卡技利六日遊。遊覽著名風景勝地班芙，身處天然的湖光山色加拿大國家公園，再往積仕柏，置身於令人心醉的萬年冰河，再遊卑詩省其他名勝、酒廠及摘果，費用未定，容後公佈。

七月九日（星期六）：西雅圖一日遊。遊西雅圖背山面海的市中心，太空針公園、運河船閘和水壩及購物中心。收費：會員成人卅七元，耆英卅六元。非會員：成人廿九元，耆英卅八元。

七月十六日（星期六）：士瓜馬特紅毛泥花園。收費：會員成人五十一元，耆英五十元，小童四十八元。非會員：成人五十三元，耆英五十二元，小童五十元。

八月六日（星期六）：滑雪勝地愛麗斯湖一日遊。遊世界著名滑雪勝地維士加，再遊愛麗斯湖。收費：會員廿三元，耆英廿一元，小童廿一元。非會員：成人廿五元，耆英廿三元，小童廿三元。

八月七日（星期三）：域多利一日遊。參觀博物館、臘像館、省議會及百花盛放之拔草賞海岸風景，回程坐火車觀賞沿海的湖山風光。收費：會員成人廿八元，耆英廿三元，小童廿二元。

八月十三日（星期六）：士瓜馬特一日遊。從溫哥華乘渡輪北上，欣賞海岸風景，回程坐火車觀賞沿海的湖山風光。收費：會員成人廿八元，耆英廿三元，小童廿二元。非會員：成人四十元，耆英卅五元，小童廿五元。

七月二十日（星期三）：溫哥華野生動物園遊。參觀多種瀕臨絕種危機的動物，如斑馬、長頸鹿、大笨象、犀牛、河馬等。收費：會員成人十六元，耆英十六元，小童十四元。非會員：成人十八元，耆英十八元，小童十六元。

八月三日（星期日）美加邊境一日遊。遊會員郊遊大會。遊和平公園，觀賞白石鎮海岸風光。費用未定，容後公佈。

八月十三日（星期六）明德公園、夏利遜溫泉一日遊。參觀種植奇花異草之明德花園，再欣賞天然溫泉奇景。收費：會員成人廿七元，耆英廿八元，小童廿三元。非會員：成人廿八元，耆英廿八元，小童廿五元。

附註：小童年五歲至十二歲，耆英爲六十五歲或以上。報名處：雲埠喜士定東街四四九號，電話：二五三—五五六一。

雲東自由黨中央黨部
國會議員提名大會
定六月廿八日舉行

（溫哥華訊）雲東區自由黨中央黨部定於六月廿八日（星期二）下午七時，假座於TEMPLETON JUNIOR HIGH SCHOOL譚保頓中學禮堂，舉行國會議員提名大會，敬請各自由黨人及好友依時出席提名大會。地址727 TEMPLETON ST. AND ADANAC（近域多利夾喜士定東街附近）。

各會員必須在下午八時前到達登記，然後進行投票決定那一位候選人代表雲東區自由黨參加全國大選。雲東區自由黨中央黨部華人事務委員會，呼吁各會員屆時到場投票，切勿放棄選舉權。

士達孔拿業主住客
派員出席市公聽會
通過拆除攔路石塊議案

（溫哥華訊）雲埠市政府於昨六月十六日（星期四）下午一時召開會議，討論有關雲埠士達孔拿區發生之各項重要問題，士達孔拿業主住客協會、士達孔拿社區中心、各華人教會、學校，均派代表出席，甚爲踴躍。

代表們於開會時，發表雄詞偉論，主張嚴厲對付在華區活動之流鶯阻街女郎，拆除片打東街夾積善街附近石頭塊，反對石頭塞住街口，免至警車及消防車經過時需繞道而行。華人協和教會渝應求牧師及僑彥陳祖惠等均先後發言，各界在場人士均熱烈鼓掌喝采歡迎，表示贊同。

結果，市議會卒以四比一票，投票通過，拆除攔路石塊。而一百年以來，該處街口甚爲安全，完全未有汽車輾斃學童死案。溫哥華市政府，定期六月廿二日（星期三）下午二時，再次開會，歡迎各界出席。

卑詩省家庭理事會
頒家庭卓著服務獎
旨在支持維護家庭關係

（溫哥華訊）卑詩省家庭理事會，日前頒發家庭卓著服務獎給威廉瀝埠人約翰波士及其夫人娜瑪，卑詩省葛尼埠援助病童家庭協會，則獲卓著服務獎，其目的是鼓勵卑詩省內支持維護家庭關係。

約翰波士夫婦有子女五人，他倆在威廉瀝埠多年來協助青年人，功勳甚多；且參加大哥會及社區內其他爲青年服務的社團。一九八六年創辦一家夜總會，但禁止酗酒及吸毒者進入該夜總會。他夫婦倆至今仍一面經營夜總會；另一方面於週末幫助青年解決各項困難疑難。

頒獎禮日前在雲埠舉行，由雲埠女市參事嘉露泰萊負責主持。卑詩省家庭理事會於一九七七年成立，宗旨是加強家庭關係。

錫安耆英中會
組樂再辦美加航空團

（溫哥華訊）錫安耆英會中樂組，定于六月十八日李糯七天快樂遊全團額滿，現再辦美加東岸十天航空團，亦準期六月廿七日出發，除原定路綫外，特別加添一天遊覽魁北克省府名勝，仍舊原價，一律優待。

友好人士報名從速，額滿即止。聯絡電話六八四—七八九六。

中華文化協究研化文
員職屆下選改期定

（雲訊）本埠中華文化研究協會第七屆職員任期已滿，依章應予改選，業經理監事聯席會議通過

報閱本定完即看請

中國大預言家 左筆權 現寓溫哥華
前主講華僑之聲電台命相人生、命理信箱節目
精批命理・標準論相・
龜卜易卦・天星擇日・
精究陰陽風水定向
接批外埠命書
新知舊雨・移玉駕臨
寓溫哥華唐人區緬街611號
文華商業大厦二樓候教（大門口不貼招牌）
211, 611 MAIN ST., VAN. MANDARIN BDG. B. C. V6A 2W5
電話：(604)681-8008

G.M. PRINTING LTD.
燙金發財利是封
餐館專用衞生筷子袋
平、靚、快承印港式燙金喜帖
精工彩色印刷，大小各類包裝咭盒
大量供應：港式日曆月曆，國畫式中國月曆
精美印刷有限公司 713 E. HASTINGS STREET VANCOUVER B.C. V6A 1R3 TEL:(604)254-4441/2

跌打風濕
周頌堯教授白鶴內外功拳
神效哮喘・鼻敏感・頭頸肩腰背膝
關節諸傷痛 免貯洛。
東15街 649號
電：872—8720

譚公廟
▲域多梨埠唐人街頂樓・
1713½ GOVERNMENT ST., VICTORIA, B.C.
每日上午九點至下午四點
・逢星期一下午休息

華僑金行
WAH KIU
經營業務
正價買賣
金銀首飾
鑽石玉器
紅藍寶石
各國公道
黃白金飾
結婚金牌
賀壽金座
名廠鐘表
價錢公道
款式新穎
精工修理
專人主理
WAH KIU JEWELLERS LTD.
504 MAIN STREET 華埠VANCOUVER. 電話669—3247

467派亞街
夾積善街
中山安堂
林健龍
占卦算命
能知過去未來・一生人財福占卦五元・口談算命二十元・錄音算命三十元・郵寄算命三十二元・結婚擇日・移居入伙・解簽釋照超幽・招魂・解除災難・祝星衣運・七天候教・在住宅
467 PRIOR ST. 夾 JACKSON ST. 電話254-2862 V6A 2G3

CASINO 賭場
21點 輪盤
今晚6時 現在每週七晚開放
Holiday Inn
711 W. Broadway（由HEATHER ST.進入）
Richmond
8440 Bridgeport at #3 Road
Guildford
15330 - 102A Avenue, (Sry.) Across from I.C.B.C.
Langley
20371 - 56th Avenue (look for yellow awnings)
SPONSORED BY YOUR LOCAL CHARITIES

過埠新娘
Paper Marriage
拳拳到肉句句真情
假戲真做，是福是禍？
假丈夫緣何露情流露？小拳師點解賭命擂台？
同場加映：殭屍家族
洪金寶 張曼玉 張堅庭

邵氏遠東戲院
德寶院線 684—7733
一部好笑・好驚・好靚嘅滋味皇牌喜劇
吉屋藏嬌
驚笑疊住嚟！
一間大屋 兩頭住家 人鬼兩代爭 娘娘 搞出 三角 笑話！
男人心中嘅夢想 女人必揮嘅硬仗
星輝開心戲 笑料滿屋飛
副片：猛鬼差館

HAIDA THEATRE
3215 KINGSWAY • 435-2333
成人電影 出售錄影帶
性感●香艷●新潮●刺激●
加拿大首創情侶廂座乾淨的戲院
每星期有新戲放映
警告：兩部電影全部與性愛有關性感的電影
WARNING COMPLETELY CONCERNED WITH SEX
最後連映兩日 保證滿意 夫婦九元
TIGHT AND TEDER
Starring: Jina Carrera
CARE FOR HIM MAY BE WATCHING
Starring: Seka & K. Parker
Coming Soon June 3-9
Devil in miss Jones Part 4
18+ WARNING: Completely concerned with sex
No. 1 ADULT CINEMA IN VANCOUVER
SHOWTIMES DAILY: 11 a.m., 1:30, 4:00, 6:30, 8:45 L.D. BIN.

金記
874.0009
工屋土內
精頂庫外
價瓦間油
廉仔格漆

副片 用愛把伊人
龍城戲院
1660 EAST BROADWAY TEL: 872-7171
損友最佳
本星期五、六晚 6月17、18日
長短脚之戀 周潤發・王祖賢
全世界第一站首映 利智
午夜場
DRACULA EXOTICA
Vanessa Delrio
FORE PLAY
K.C. Valetine
WARNING COMPLETELY CONCERNED WITH SEX
B.C.DIRECTOR
特別雙人座
放映時間由上午十一時至深夜
成人$4.50 老人$2.50
夫婦$7.50
五時後免費泊車在戲院後面

FOX Cinema 18+
Main at 7th Ave. 874-3116
成人電影院 有冷氣
35 MM 彩色電影
兩部成人電影 Graded XXX